

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 504/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαρτίου 1997

περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά

(ΕΕ L 78 της 20.3.1997, σ. 14)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1491/97 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1997	L 202	27	30.7.1997
► <u>M2</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1590/98 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1998	L 208	11	24.7.1998



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 504/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαρτίου 1997

περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3, το άρθρο 4 παράγραφος 9, το άρθρο 6 παράγραφος 5, τα άρθρα 25, 26 και το άρθρο 27 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96 θέσπισε καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή για τα προϊόντα που εμφανίζονται στο παράρτημα 1 του εν λόγω κανονισμού, και παράγονται από οπωροκηπευτικά τα οποία συγκομίζονται στην Κοινότητα·

ότι πρέπει να ορισθούν τα προϊόντα που μπορούν να λάβουν την ενίσχυση καθώς και οι περίοδοι εμπορίας τους, για να εξασφαλισθεί η εφαρμογή του καθεστώτος·

ότι, με στόχο να διευκολυνθεί η λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει κάθε μεταποιητής που επιθυμεί να υπαχθεί στο καθεστώς ενίσχυσης, να είναι γνωστός στις αρχές· ότι πρέπει, επίσης, οι μεταποιητές να ανακοινώνουν στις αρχές τα αναγκαία στοιχεία για να εξασφαλισθεί η ορθή λειτουργία του καθεστώτος·

ότι το νέο καθεστώς πρέπει να μπορεί να λειτουργεί από την αρχή με έναν επαρκή αριθμό οργάνωσης παραγωγών και ότι κατά συνέπεια και κατ' αναλογία με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί καθεστώτος ενισχύσεως των παραγωγών ορισμένων εσπεριδοειδών ⁽²⁾, ο όρος «προαναγνωρισμένη οργάνωση παραγωγών», που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 πρέπει να ερμηνεύεται όχι μόνον ως όρος που περιλαμβάνει τις ομάδες παραγωγών που έχουν προαναγνωρισθεί δυνάμει του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽³⁾, αλλά επίσης και τις οργανώσεις παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 13 του ιδίου κανονισμού·

ότι το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή βασίζεται στις συμβάσεις των οποίων είναι συμβαλλόμενα μέρη, αφενός, οι αναγνωρισμένες ή οι προαναγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 ή οι μεμονωμένοι παραγωγοί κατά την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, και αφετέρου, οι μεταποιητές· ότι οι παραγωγοί ή οι οργανώσεις παραγωγών μπορούν επίσης να δρουν σε ορισμένες περιπτώσεις ως μεταποιητές· ότι πρέπει να καθορισθούν οι τύποι των συμβάσεων και τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στις συμβάσεις αυτές για την εφαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 11. 1996, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 11. 1996, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 11. 1996, σ. 1.

▼B

ότι οι συμβάσεις αυτές πρέπει να συνάπτονται πριν από το τέλος κάθε περιόδου εμπορίας, και ότι πρέπει, ωστόσο, να επιτραπεί στα συμβαλλόμενα μέρη να αυξήσουν, με συμπληρωματική σύμβαση και εντός ορισμένου ορίου, τις ποσότητες που έχουν προβλεφθεί αρχικά με τη σύμβαση, προκειμένου το καθεστώς αυτό να έχει τη μέγιστη αποτελεσματικότητα·

ότι, για τις τομάτες, η συγκομιδή εξαρτάται από τη φυτευμένη έκταση κατά τη διάρκεια του εν λόγω έτους, και επομένως, μπορεί να ποικίλλει αισθητά από το ένα έτος στο άλλο· ότι οι διαθέσιμες ποσότητες για τη μεταποίηση, υπόκεινται, εξαιτίας του γεγονότος αυτού σε διακυμάνσεις· ότι, προκειμένου να ενθαρρυνονται οι παραγωγοί να λαμβάνουν υπόψη τους τις πραγματικές ανάγκες της βιομηχανίας μεταποίησης και να προσαρμόζουν αναλόγως τις φυτευόμενες εκτάσεις, πρέπει να προβλεφθεί σύστημα προκαταρκτικών συμβάσεων· ότι οι συμβάσεις αυτές πρέπει να συνάπτονται πριν από την περίοδο φύτευσης, με τρόπο ώστε η φυτευόμενη έκταση να παράγει μόνο τις ποσότητες που στη συνέχεια είναι δυνατόν να διατεθούν για τους σκοπούς της μεταποίησης·

ότι ο αριθμός των αιτήσεων για ενίσχυση που υποβάλλονται από τους μεταποιητές, πρέπει να καθορίζεται ανάλογα με τη μέθοδο μεταποίησης· ότι οι αιτήσεις για ενίσχυση πρέπει να περιλαμβάνουν όλα τα στοιχεία που είναι αναγκαία για τον υπολογισμό του ποσού της ενίσχυσης που καταβάλλεται στους μεταποιητές·

ότι το σύστημα ενίσχυσης στην παραγωγή, που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96, βασίζεται ουσιαστικά στις άμεσες σχέσεις μεταξύ των οργανώσεων παραγωγών και των μεταποιητών, και στην υποχρέωση της ελάχιστης τιμής· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να προβλεφθεί ότι η πληρωμή από το μεταποιητή μιας τιμής τουλάχιστον ίσης προς την ελάχιστη τιμή για την πρώτη ύλη, πρέπει να πραγματοποιείται απευθείας στην οργάνωση παραγωγών με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβλημα· ότι, για την ορθολογική διαχείριση του συστήματος και τη διευκόλυνση του ελέγχου, είναι αναγκαίο να θεωρείται ότι πληρούνται η υποχρέωση αυτή από τη στιγμή που ο μεταποιητής πραγματοποίησε το προαναφερόμενο έμβλημα·

ότι, σε αντιστάθμιση των υποχρεώσεων που αναλαμβάνονται από τους μεταποιητές των προϊόντων με βάση τις τομάτες, πρέπει να προβλεφθεί προκαταβολική πληρωμή ενός μέρους της ενίσχυσης στην παραγωγή· ότι η προκαταβολή πρέπει να εξαρτάται από τη σύσταση εγγυήσεως, η οποία εξασφαλίζει την επιστροφή, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν τηρούνται οι όροι για την πληρωμή της προκαταβολής της ενισχύσεως στην παραγωγή·

ότι το καθεστώς των ποσοστώσεων για τα προϊόντα με βάση τις τομάτες, που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, προβλέπει να εξετασθούν οι ποσότητες που παράγονται εκτός ποσοτώσεων, για τις οποίες τηρήθηκε η ελάχιστη τιμή, ώστε να καθορισθούν οι ετήσιες ποσοτώσεις μεταξύ των κρατών μελών και μεταξύ των επιχειρήσεων· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, οι ποσότητες αυτές, οι οποίες δεν γεννούν δικαίωμα για την ενίσχυση στην παραγωγή, να υπόκεινται τηρουμένων των αναλογιών στις ίδιες διατάξεις με τις ποσότητες που τελούν υπό το καθεστώς ποσοτώσεων·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή του συστήματος ενίσχυσης στην παραγωγή, οι μεταποιητές υποχρεούνται να τηρούν ενημερωμένο αρχείο για τους σκοπούς κάθε μέτρου επιθεώρησης και επίβλεψης που θεωρείται αναγκαίο·

ότι η κτηθείσα πείρα κατά τη διάρκεια του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή, καθιστά αναγκαία την ενίσχυση αφενός των διατάξεων που εφαρμόζονται όσον αφορά τον έλεγχο, προβλέποντας ότι οι διενεργούμενοι έλεγχοι πρέπει να αφορούν αρκετά αντιπροσωπευτικό αριθμό αιτήσεων για ενίσχυση και, αφετέρου, των χρηματοδοτικών συνεπειών που βαρύνουν τους μεταποιητές σε περίπτωση μη τήρησης των σχετικών κανόνων, και ιδίως σε περίπτωση ψευδούς δηλώσεως·

▼B

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, πρόκειται να αντικαταστήσουν τα μέτρα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1558/91 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 1991, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του συστήματος ενίσχυσης στην παραγωγή μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/95 ⁽²⁾· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καταργηθεί ο εν λόγω κανονισμός·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μεταποιημένων οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 1

1. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοείται με τον όρο:

- α) *παραγωγός*: κάθε νομικό ή φυσικό πρόσωπο που καλλιεργεί στην εκμετάλλευσή του την πρώτη ύλη που πρόκειται να μεταποιηθεί·
- β) *μεμονωμένοι παραγωγοί*: οι παραγωγοί που δεν ανήκουν σε καμία συλλογική οργάνωση και που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96·
- γ) *οργανώσεις παραγωγών*: οι οργανώσεις παραγωγών που αναφέρονται στα άρθρα 11 και 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, και οι ομάδες παραγωγών που τυγχάνουν προαναγνώρισης, βάσει του άρθρου 14 του ιδίου κανονισμού·
- δ) *ένωση οργάνωσης παραγωγών*: οι ενώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96·
- ε) *μεταποιητής*: μια επιχείρηση μεταποίησης που εκμεταλλεύεται για οικονομικούς σκοπούς και υπό την ευθύνη της, ένα ή περισσότερα εργοστάσια που διαθέτουν εγκαταστάσεις για την παραγωγή ενός ή περισσότερων προϊόντων, που παρατίθενται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96·
- στ) *ένωση μεταποιητών*: ένωση μεταποιητών, αναγνωρισμένη από ένα κράτος μέλος.

2. Για τους σκοπούς του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή νοείται με τον όρο:

- α) *ροδάκινα σε σιρόπι ή/και σε φυσικό χυμό φρούτων*: ροδάκινα ολόκληρα ή σε τεμάχια, αποφλοιωμένα, έχοντας υποστεί θερμική επεξεργασία, συσκευασμένα σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες σε σιρόπι ζάχαρης, που χρησιμεύει σαν υγρό επικάλυψης ή σε φυσικό χυμό φρούτων και τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 2008 70 61, ex 2008 70 69, ex 2008 70 71, ex 2008 70 79, ex 2008 70 92, ex 2008 70 94 και ex 2008 70 99· ► **M2** ωστόσο, τα προαναφερόμενα προϊόντα, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο π), συσκευάζονται σε κατάλληλη συσκευασία· ◄
- β) *αχλάδια Williams και Rocha σε σιρόπι ή/και σε φυσικό χυμό φρούτων*: αχλάδια του είδους Williams ή Rocha αποφλοιωμένα, ολόκληρα ή σε τεμάχια, έχοντας υποστεί θερμική επεξεργασία, συσκευασμένα σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες σε σιρόπι ζάχαρης, που χρησιμεύει σαν υγρό επικάλυψης, ή σε

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 8. 6. 1991, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 52.

▼ **B**

φυσικό χυμό φρούτων και τα οποία υπάγονται στους κωδικούς της ΣΟ ex 2008 40 51, ex 2008 40 59, ex 2008 40 71, ex 2008 40 79, ex 2008 40 91 και ex 2008 40 99·

► **M2** ωστόσο, τα προαναφερόμενα προϊόντα, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο π), συσκευάζονται σε κατάλληλη συσκευασία· ◀

- γ) *δαμάσκηνα*: δαμάσκηνα που λαμβάνονται από ξερά δαμάσκηνα του είδους Ente, τα οποία έχουν υποστεί κατάλληλη επεξεργασία ή μεταποίηση, είναι συσκευασμένα σε κατάλληλους περιέκτες και τα οποία υπάγονται στον κωδικό της ΣΟ ex 0813 20 00 και είναι έτοιμα για ανθρώπινη κατανάλωση·
- δ) *αποξηραμένα σύκα*: αποξηραμένα σύκα, συμπεριλαμβανομένου και του πολτού σύκων, τα οποία έχουν υποστεί κατάλληλη επεξεργασία ή μεταποίηση, συσκευασμένα σε κατάλληλους περιέκτες, έτοιμα για ανθρώπινη κατανάλωση και τα οποία υπάγονται στον κωδικό της ΣΟ ex 0804 20 90·
- ε) *μη μεταποιημένα αποξηραμένα σύκα*: αποξηραμένα σύκα που δεν έχουν υποστεί επεξεργασία, και μπορούν να προσφερθούν για ανθρώπινη κατανάλωση·
- στ) *ολόκληρες αποφλοιωμένες κατεψυγμένες τομάτες*: αποφλοιωμένες τομάτες των ειδών San Marzano, Roma ή παρόμοιων ειδών, σε κατάσταση καταψύξεως, συσκευασμένες σε κατάλληλους περιέκτες και οι οποίες υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0710 80 70, των οποίων το 90 % τουλάχιστον του καθαρού βάρους αποτελείται από ολόκληρες τομάτες, οι οποίες δεν έχουν υποστεί ζημίες που να αλλοιώνουν σημαντικά τη μορφή τους. Το ποσοστό αυτό καθορίζεται αφού ξεπαγώσουν οι τομάτες·
- ζ) *μη ολόκληρες αποφλοιωμένες κατεψυγμένες τομάτες*: τεμάχια αποφλοιωμένων τοματών, των ειδών San Marzano, Roma ή παρόμοιων ειδών, ή στρογγυλών ποικιλιών που μπορούν να αποφλοιωθούν εξίσου εύκολα με τα προηγούμενα είδη, διατηρημένα σε ψύξη, συσκευασμένα σε κατάλληλους περιέκτες και τα οποία υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0710 80 70·
- η) *ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα*: αποφλοιωμένες τομάτες των ειδών San Marzano, Roma ή παρόμοιων ειδών, οι οποίες έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία, είναι συσκευασμένες σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες και οι οποίες υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2002 10 10, των οποίων τουλάχιστον το 65 % του στραγγισμένου βάρους αποτελείται από ολόκληρες τομάτες οι οποίες δεν έχουν υποστεί ζημίες που να αλλοιώνουν σημαντικά τη μορφή τους·
- θ) *μη ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα*: τεμάχια αποφλοιωμένων τοματών των ειδών San Marzano, Roma ή παρόμοιων ειδών, ή στρογγυλών ποικιλιών που μπορούν να αποφλοιωθούν εξίσου εύκολα με τα προηγούμενα είδη, οι οποίες έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία, είναι συσκευασμένες σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες και οι οποίες υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2002 10 10· ► **M2** ωστόσο, τα προαναφερόμενα προϊόντα, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο ρ), συσκευάζονται σε κατάλληλη συσκευασία· ◀

▼ **M2**

- ι) *νιφάδες τομάτας*: νιφάδες που λαμβάνονται από αποξήρανση τοματών, οι οποίες έχουν προηγουμένως κοπεί σε ροδέλες ή σε μικρούς κύβους, έχουν συσκευαστεί σε κατάλληλη συσκευασία και οι οποίες υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0712 90 30·

▼ **B**

- κ) *χυμός τομάτας*: χυμός ο οποίος λαμβάνεται απευθείας από νωπές τομάτες, που απαλλάσσεται μετά από στράγγισμα από το φλοιό, τους σπόρους και άλλα τραχιά μέρη, και παρουσιάζουν σε περίπτωση ενδεχόμενης πυκνώσεως, περιεκτικότητα σε ξηρό απόσταγμα, μικρότερο από 12 %, συσκευάζεται σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες και υπάγεται στους κωδι-

▼ B

κούς ΣΟ ex 2002 90 11, ex 2002 90 19, 2009 50 10 και 2009 50 90. ► **M2** ωστόσο, ορισμένα παρασκευάσματα χυμών, τα οποία έχουν περιεκτικότητα σε ξηρή ύλη ίση ή ανώτερη από 7 %, μπορούν να περιέχουν φλοιούς και σπόρους μέχρι 4 % κατ' ανώτατο όριο του βάρους του προϊόντος. ◀

- λ) *συμπυκνώματα τομάτας*: το προϊόν της συμπύκνωσης του χυμού τομάτας, συσκευασμένο σε κατάλληλους περιέκτες με περιεκτικότητα σε ξηρό απόσταγμα ίση ή μεγαλύτερη από 12 %, το οποίο υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 2002 90 31, ex 2002 90 39, ex 2009 091 και ex 2002 90 99. Ωστόσο, ορισμένα συμπυκνωμένα παρασκευάσματα, των οποίων η περιεκτικότητα σε ξηρό απόσταγμα δεν υπερβαίνει το 18 %, είναι δυνατόν να περιέχουν φλοιούς και σπόρους έως 4 % το πολύ του βάρους του προϊόντος.
- μ) *ολόκληρες μη αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα*: ολόκληρες, μη αποφλοιωμένες τομάτες, των ειδών Roma ή παρόμοιων ειδών, και στρογγυλών ειδών, οι οποίες έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία, είναι συσκευασμένες σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες, σε μια ελαφριά άλμη (φυσικό παρασκεύασμα), είτε με την προσθήκη πουρέ τομάτας (παρασκεύασμα χυμού ή πουρέ τομάτας), των οποίων τουλάχιστον το 65 % του στραγγισμένου βάρους αποτελείται από ολόκληρες τομάτες που δεν έχουν υποστεί ζημιές που να αλλοιώνουν σημαντικά τη μορφή τους, και οι οποίες υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2002 10 90.
- ν) *μη ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα*: τεμάχια αποφλοιωμένων τοματών ή μερικώς πολτοποιημένων, των ειδών Roma ή παρόμοιων ειδών ή στρογγυλών ποικιλιών, που μπορούν να αποφλοιωθούν εξίσου εύκολα με τα προηγούμενα είδη, ελαφρός συμπυκνωμένες ή όχι, συσκευασμένες σε έναν περιέκτη ερμητικά κλειστό, η περιεκτικότητα των οποίων σε ξηρό απόσταγμα, κυμαίνεται μεταξύ 4,5 % και 14 %, και οι οποίες υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2002 10 90.
- ξ) *σιρόπι ζάχαρης*: υγρό στο οποίο το νερό αναμιγνύεται με ζάχαρη και το οποίο έχει συνολική περιεκτικότητα σε ζάχαρη που προσδιορίζεται με την ομογενοποίηση, ίση τουλάχιστον με το 14 % όσον αφορά τα φρούτα σε σιρόπι.
- ο) *φυσικοί χυμοί φρούτων*: υγρό κάλυψης τουλάχιστον 10,5° Brix το οποίο αποτελείται αποκλειστικά από χυμό ο οποίος έχει ληφθεί από φρούτα με μηχανική διαδικασία, δίχως να έχει υποστεί ζύμωση, ή χυμός ο οποίος έχει ληφθεί από συμπυκνωμένο χυμό φρούτων με αποκατάσταση της αναλογίας ύδατος που αφαιρέθηκε κατά τη συμπύκνωση, όπως προσδιορίζεται στην οδηγία 93/77/ΕΟΚ του Συμβουλίου (¹), χωρίς προσθήκη ζάχαρης.

▼ M2

- ιζ) *μείγματα φρούτων*: τα μείγματα φρούτων, ολόκληρων ή σε τεμάχια, τα οποία έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία, που περιέχουν ως υγρό κάλυψης σιρόπι ζάχαρης ή φυσικό χυμό φρούτων, τα οποία έχουν συσκευαστεί σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες, στους οποίους το ολικό καθαρό στραγγισμένο βάρος των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 60 % του ολικού καθαρού στραγγισμένου βάρους, και τα οποία έχουν παρασκευαστεί κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στην ίδια εγκατάσταση με τα χρησιμοποιηθέντα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).
- ιη) *Έτοιμες σάλτσες*: τα ειδικά παρασκευάσματα με βάση την τομάτα που λαμβάνονται με ανάμειξη, είτε αποφλοιωμένων μη ολόκληρων τοματών σε κονσέρβα που αναφέρονται στο

(¹) ΕΕ αριθ. L 244 της 30. 9. 1993, σ. 23.

▼ M2

στοιχείο θ), είτε συμπυκνωμένων τοματών που αναφέρονται στο στοιχείο λ), με άλλα προϊόντα φυτικής ή ζωικής προέλευσης, εκτός των νωπών τοματών, που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία, έχουν συσκευαστεί σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες, μέσα στους οποίους το καθαρό βάρος των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία θ) ή λ) αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 60 % του ολικού καθαρού βάρους της έτοιμης σάλτσας, και των οποίων οι τομάτες υπάγονται στους κωδικούς ΣΟex 2002 10 10,ex 2002 90 31 ήex 2002 90 39. Τα προϊόντα αυτά μπορούν να παρασκευάζονται κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στην ίδια εγκατάσταση με τα χρησιμοποιούμενα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία θ) και λ).

▼ B

3. Τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α), β) και γ), δεν περιλαμβάνουν τα φρούτα τα διατηρημένα σε ζάχαρη που αναφέρονται στον κωδικό ΣΟ 2006 00 τα οποία είναι συσκευασμένα σε υγρό επικάλυψης από ζάχαρη, ούτε πολτό φρούτων ή άλλα παρασκευάσματα από πολτοποιημένα φρούτα.

4. Ο χυμός τομάτας και τα συμπυκνώματα τομάτας τα οποία πρόκειται να προστεθούν σε τομάτες διατηρημένες σε κονσέρβα, είναι προϊόντα τα οποία δεν έχουν αποτελέσει και δεν πρόκειται να αποτελέσουν αντικείμενο αίτησης για ενίσχυση στην παραγωγή. Το προστιθέμενο βάρος του χυμού τομάτας και των συμπυκνωμάτων τομάτας, περιλαμβάνονται στο καθαρό βάρος των αποφλοιωμένων ή μη αποφλοιωμένων τοματών.

ΤΙΤΛΟΣ II

Περίοδοι εμπορίας

Άρθρο 2

1. Οι περίοδοι εμπορίας κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού είναι:

α) από 15 Ιουνίου έως 14 Ιουνίου για:

- τις αποφλοιωμένες τομάτες βρασμένες ή όχι, κατεψυγμένες, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0710 80 70,
- οι νιφάδες τομάτας που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0712 90 30,
- οι προπαρασκευασμένες ή κονσερβοποιημένες τομάτες που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2002,
- οι χυμοί τομάτας που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2009 50,
- ροδάκινα σε κονσέρβα με σιρόπι ή/και φυσικό χυμό φρούτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2008 70.

▼ M2

β) από 1ης Αυγούστου έως 31ης Ιουλίου για τα αποξηραμένα σύκα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0804 20 90.

▼ B

γ) από 15 Ιουλίου έως 14 Ιουλίου, για τα αχλάδια Williams και Rocha σε σιρόπι ή/και σε φυσικό χυμό φρούτων, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2008 40.

δ) από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Αυγούστου για τα δαμάσκηνα που λαμβάνονται από ξηρά δαμάσκηνα τύπου Ente που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0813 20 00.

2. Η ενίσχυση στην παραγωγή, χορηγείται μόνο για τα προϊόντα που παραδίδονται στη βιομηχανία μεταποίησης κατά τη διάρκεια των ακόλουθων περιόδων παράδοσης:

▼ B

- α) τομάτες: μεταξύ 15 Ιουνίου και 25 Νοεμβρίου·
- β) ροδάκινα: μεταξύ 15 Ιουνίου και 25 Οκτωβρίου·
- γ) αχλάδια Williams και Rocha: μεταξύ 15 Ιουλίου και 15 Δεκεμβρίου·
- δ) αποξηραμένα δαμάσκηνα που προκύπτουν από τα δαμάσκηνα Ente: μεταξύ 1ης Σεπτεμβρίου και 31 Δεκεμβρίου·
- ε) αποξηραμένα σύκα: μεταξύ 15 Ιουλίου και 15 Ιουνίου.

ΤΙΤΛΟΣ III

Πληροφορίες που ανακοινώνονται από τους μεταποιητές

Άρθρο 3

► M2 1. ◀ Οι μεταποιητές που επιθυμούν να καλύπτονται από το καθεστώς ενίσχυσης, ενημερώνουν σχετικά τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, το αργότερο στις 15 Ιανουαρίου που προηγείται της περιόδου κατά την οποία ζητείται η ενίσχυση. Ανακοινώνουν, με την ευκαιρία αυτή, τις αναγκαίες πληροφορίες που απαιτούνται από το κράτος μέλος για τη διαχείριση και τον έλεγχο του συστήματος ενισχύσεων. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν ότι οι ανακοινώσεις αυτές:

- α) γίνονται μόνο από τους νέους μεταποιητές, όταν οι πληροφορίες που είναι αναγκαίες για τους υπόλοιπους είναι ήδη διαθέσιμες·
- β) καλύπτουν μία μόνο περίοδο, περισσότερες περιόδους ή μία απεριόριστη περίοδο.

▼ M2

2. Ο μεταποιητής που επιθυμεί να χρησιμοποιήσει προϊόντα που είναι επιδεκτικά ενίσχυσης στην παραγωγή, τα οποία αναφέρονται στα στοιχεία α), β), θ) και λ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, για την παρασκευή μειγμάτων φρούτων και έτοιμων σαλτσών που αναφέρονται αντίστοιχα στα στοιχεία π) και ρ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, ανακοινώνει στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, πριν την έναρξη κάθε περιόδου, τη σύσταση των εν λόγω προϊόντων που πρόκειται να επεξεργαστεί, προσδιορίζοντας το καθαρό βάρος κάθε συστατικού στοιχείου. Η σύνθεση αυτή δεν μπορεί να τροποποιηθεί μετά την έναρξη της εν λόγω περιόδου εμπορίας.

Εντούτοις, για την περίοδο 1998/99, οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών το αργότερο ένα μήνα μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

▼ B*Άρθρο 4*

1. Για κάθε περίοδο εμπορίας οι μεταποιητές ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές την εβδομάδα κατά την οποία αρχίζει η μεταποίηση, τουλάχιστον πέντε εργάσιμες ημέρες πριν από το τέλος της περιόδου μεταποίησης. Ο μεταποιητής θεωρείται ότι έχει εκπληρώσει την υποχρέωση αυτή, εφόσον προσκομίσει απόδειξη ότι έχει αποστείλει την ανακοίνωση τουλάχιστον οκτώ εργάσιμες ημέρες πριν από την προαναφερόμενη λήξη προθεσμίας.

2. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, δεόντως αιτιολογημένες, τα κράτη μέλη μπορούν να δέχονται ανακοινώσεις που δεν συμφωνούν με τις προθεσμίες που προβλέπονται στην παράγραφο 1· ωστόσο στις περιπτώσεις αυτές δεν χορηγείται ενίσχυση για τις ποσότητες που ήδη έχουν μεταποιηθεί και για τις οποίες ο αναγκαίος έλεγχος των όρων χορήγησης της ενίσχυσης, δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί κατά τρόπο πειστικό για τις αρμόδιες αρχές.

▼B

Άρθρο 5

Οι μεταποιητές που αναφέρονται στο άρθρο 3 ανακοινώνουν κάθε έτος στον οργανισμό που ορίζεται από το κράτος μέλος:

1. Για τα ροδάκινα, τα αχλάδια και τις τομάτες:

α) το αργότερο την 1η Νοεμβρίου:

i) την ποσότητα της πρώτης ύλης που παραδόθηκε πριν από τις 22 Οκτωβρίου, και καταχωρήθηκε στους καταλόγους των πρώτων υλών, καθώς και την ποσότητα της πρώτης ύλης που η παράδοσή της προβλέπεται για το υπόλοιπο της περιόδου παράδοσης, που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2. Η ποσότητα που πρέπει να ανακοινωθεί, είναι αυτή που χρησιμοποιείται ή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για την μεταποίηση σε τελικά προϊόντα όπως αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, κατανεμημένη ως εξής:

- ποσότητα για την οποία αιτείται ή θα αιτηθεί η ενίσχυση στην παραγωγή,
- ποσότητα για την οποία δεν αιτείται ή δεν θα αιτηθεί η ενίσχυση στην παραγωγή.

Στην περίπτωση των τοματών, η ποσότητα που αναφέρεται στη δεύτερη περίπτωση κατανέμεται σύμφωνα με το κριτήριο της τήρησης ή μη τήρησης της ελάχιστης τιμής,

ii) την ποσότητα των τελικών προϊόντων που έχει ληφθεί ή μπορεί να ληφθεί από τις ποσότητες των νωπών προϊόντων που αναφέρονται στο σημείο i).

Όσον αφορά τα βασικά προϊόντα της τομάτας, η ποσότητα των τελικών προϊόντων που πρέπει να ανακοινωθεί για καθεμία από τις κατηγορίες πρώτης ύλης που αναφέρονται στο σημείο i), κατανέμεται ως εξής:

- συμπύκνωμα τομάτας, περιεκτικότητας σε ξηρό απόσταγμα, ίσο ή μεγαλύτερο από το 28 % αλλά χαμηλότερο από το 30 %,
- ολόκληρες, αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα της ποικιλίας San Marzano,
- ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα της ποικιλίας Roma ή παρόμοιων ποικιλιών,
- άλλα προϊόντα με βάση τις τομάτες,

iii) τις ποσότητες που εκφράζονται σε καθαρό βάρος των τελικών προϊόντων που βρίσκονται στο απόθεμα στο τέλος της προηγούμενης περιόδου εμπορίας, κατενεμημένες σε προϊόντα που έχουν πωληθεί και σε προϊόντα που δεν έχουν πωληθεί, και στην περίπτωση των προϊόντων που παρασκευάζονται με βάση τις τομάτες, επίσης κατανεμημένες σύμφωνα με το σημείο ii).

β) το αργότερο στις 20 Ιανουαρίου, οι ποσότητες που αναφέρονται στο στοιχείο α) σημείο ii), και βρίσκονται στο απόθεμα στις 31 Δεκεμβρίου κατανεμημένες σε προϊόντα που έχουν πωληθεί και σε προϊόντα που δεν έχουν πωληθεί. ►M2 οι ανακοινώσεις αυτές αναφέρουν χωριστά τις ποσότητες των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β), θ) και λ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, οι οποίες χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία π) και ρ) του άρθρου 1 παράγραφος 2· οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α) ii), αναφέρουν χωριστά τις προκύψασες ποσότητες των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία π) και ρ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, οι οποίες αναλύονται σύμφωνα με τα χρησιμοποιηθέντα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α), β), θ) και λ) του άρθρου 1 παράγραφος 2. ◄

2. Για τα αποξηραμένα σύκα και δαμάσκηνα, το αργότερο στις 15 Μαΐου:

▼B

- α) την ποσότητα πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε μέχρι την 1η Μαΐου·
- β) την ποσότητα των τελικών προϊόντων που έχουν ληφθεί από την πρώτη ύλη που αναφέρονται στο στοιχείο α), κατενεμημένη σε προϊόντα που λαμβάνουν την ενίσχυση και σε προϊόντα που δεν λαμβάνουν την ενίσχυση και ανάλογα με τις ποιοτικές κατηγορίες·
- γ) την ποσότητα των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) και βρίσκονται σε απόθεμα την 1η Μαΐου, κατανεμημένη σε προϊόντα που έχουν πωληθεί και σε προϊόντα που δεν έχουν πωληθεί.

ΤΙΤΛΟΣ IV**Συμβάσεις****ΚΕΦΑΛΑΙΟ I****Προκαταρκτικές συμβάσεις***Άρθρο 6*

1. Όσον αφορά τις τομάτες, συνάπτεται προκαταρκτική σύμβαση, πριν από τις συμβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 το αργότερο στις 16 Φεβρουαρίου κάθε έτους. Τα κράτη μέλη μπορούν να αναβάλουν την ημερομηνία αυτή έως τις 16 Μαρτίου.

Ωστόσο, κατά την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, οι προκαταρκτικές συμβάσεις μπορούν να συναφθούν από τους μεμονωμένους παραγωγούς. Εάν ένας μεμονωμένος παραγωγός γίνεται πραγματικό μέλος μιας οργάνωσης παραγωγών, μεταξύ της στιγμής της σύναψης της προκαταρκτικής σύμβασης και της σύναψης της σύμβασης μεταποίησης, τα δικαιώματα που απορρέουν από την προκαταρκτική σύμβαση, μεταβιβάζονται στην εν λόγω οργάνωση παραγωγών.

2. Η προκαταρκτική σύμβαση φέρει έναν αναγνωριστικό αριθμό και περιλαμβάνει τουλάχιστον τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), καθώς και την ένδειξη της φυτευμένης έκτασης και την ποσότητα των τοματών που θα έπρεπε να συγκομισθεί σύμφωνα με τις εκτιμήσεις.

3. Αντίγραφο της προκαταρκτικής σύμβασης διαβιβάζεται από το μεταποιητή, ή την ένωση των μεταποιητών, στον οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, κατά τρόπο ώστε να φθάσει στον οργανισμό το αργότερο δέκα εργάσιμες ημέρες μετά τη σύναψη της προκαταρκτικής σύμβασης.

Εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 2.

4. Για τους σκοπούς της καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή, οι συμβάσεις μεταποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1, ισχύουν για τις τομάτες, μόνον εάν καλύπτουν τη συνολική ποσότητα τοματών που έχουν συγκομισθεί στην έκταση που προσδιορίζεται στην προκαταρκτική σύμβαση, ή την ποσότητα που αναφέρεται εκεί. Η σύμβαση μεταποίησης φέρει τον αριθμό της προκαταρκτικής σύμβασης.

5. Μετά τη σύναψη της προκαταρκτικής σύμβασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι οργανώσεις παραγωγών ή οι ενώσεις τους και οι ενώσεις μεταποιητών, διαβιβάζουν στις αρμόδιες αρχές ή τις επιτρέπουν να συμβουλευθούν έναν κατάλογο, όπου αναφέρονται τα ονόματα και οι διευθύνσεις των παραγωγών ή των μεταποιητών, που καλύπτονται από τη σύμβαση, καθώς και στοιχεία του κτηματολογίου ή μία ένδειξη που αναγνωρίζεται ως ισοδύναμη από τον οργανισμό ελέγχου, της έκτασης από την οποία θα γίνει η συγκομιδή της τομάτας από τον παραγωγό.

▼ M2

6. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 Απριλίου πριν την έναρξη της περιόδου, τις ποσότητες που προβλέπονται στις αρχικές συμβάσεις, με ανάλυση ανά ομάδα προϊόντων.

▼ B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Συμβάσεις μεταποίησης

Άρθρο 7

1. Οι συμβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, αποκαλούμενες εφεξής «συμβάσεις μεταποίησης», συνάπτονται γραπτώς και έχουν μία από τις ακόλουθες μορφές:

- α) σύμβαση που δεσμεύει αφενός μια οργάνωση παραγωγών, ή μια ένωση οργανώσεως παραγωγών, και, αφετέρου, ένα μεταποιητή ή μια ένωση μεταποιητών·
- β) δέσμευση προμήθειας όταν η οργάνωση παραγωγών ή η ένωση οργανώσεως παραγωγών, ενεργούν ως μεταποιητές·
- γ) σύμβαση που δεσμεύει, αφενός, ένα μονοπωμένο παραγωγό, και αφετέρου ένα μεταποιητή, ή μία ένωση μεταποιητών, κατά τη διάρκεια της περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96.

2. Οι συμβάσεις μεταποίησης περιλαμβάνουν κυρίως:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του παραγωγού ή της οργάνωσης των παραγωγών ή της ένωσης οργανώσεων παραγωγών·
- β) το όνομα και τη διεύθυνση του μεταποιητή ή της ένωσης των μεταποιητών·
- γ) τις ποσότητες των πρώτων υλών.

Στην περίπτωση της τομάτας, οι ποσότητες αυτές κατανέμονται ανάλογα με τα τελικά προϊόντα. Στη σύμβαση αναφέρονται επίσης, ανάλογα με την κατανομή, οι ποσότητες που τελούν εκτός ποσόστωσης και για τις οποίες τηρείται η ελάχιστη τιμή·

- δ) το χρονοδιάγραμμα των παραδόσεων στο μεταποιητή·
- ε) την τιμή που καταβάλλεται στο συμβαλλόμενο για την πρώτη ύλη, εκτός κυρίως των δαπανών που αφορούν τη συσκευασία, τη φόρτωση, τη μεταφορά, την εκφόρτωση και την πληρωμή των φορολογικών επιβαρύνσεων που ενδεχομένως αναφέρονται ξεχωριστά.

Η τιμή δεν μπορεί να είναι χαμηλότερη από την ελάχιστη τιμή που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96.

3. Οι συμβαλλόμενοι μπορούν να αποφασίσουν, να αυξήσουν τις ποσότητες που προσδιορίζονται αρχικά στη σύμβαση μεταποίησης, με συμπληρωματική γραπτή σύμβαση.

Τέτοιου είδους συμπληρωματικές συμβάσεις συνάπτονται το αργότερο:

- στις 15 Σεπτεμβρίου για τις τομάτες,
- στις 15 Αυγούστου για τα ροδάκινα,
- στις 15 Σεπτεμβρίου για τα αχλάδια Williams και Rocha,
- στις 15 Νοεμβρίου για τα αποξηραμένα δαμάσκηνα που προέρχονται από δαμάσκηνα Ente και τα αποξηραμένα σύκα.

▼ M2

Οι συμπληρωματικές αυτές συμβάσεις αφορούν τουλάχιστον το 30 % των ποσοτήτων που προβλέπονται αρχικά στις συμβάσεις.

▼ B

4. Όταν μία οργάνωση παραγωγών, ή κατά τη διάρκεια της περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, ένας μεμονωμένος

▼B

παραγωγός, ενεργεί επίσης ως μεταποιητής, η σύμβαση μεταποίησης που αφορά τη δική του παραγωγή θεωρείται συναφθείσα μετά από τη διαβίβαση στην αρμόδια αρχή, εντός προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, των ακόλουθων στοιχείων:

- α) της συνολικής έκτασης με τις αναφορές των κτηματολογικών στοιχείων ή μία ένδειξη που αναγνωρίζεται ως ισοδύναμη από τον οργανισμό ελέγχου, στην οποία καλλιεργείται η πρώτη ύλη·
- β) εκτίμηση της συνολικής συγκομιδής·
- γ) ποσότητας που προορίζεται για μεταποίηση, κατανεμημένης, στην περίπτωση της τομάτας, σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο γ)·
- δ) χρονοδιάγραμμα των μεταποιήσεων.

5. Σε περίπτωση που για ένα συγκεκριμένο προϊόν, η ελάχιστη καταβλητέα τιμή στον παραγωγό δεν έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, ως τελική προθεσμία υπογραφής των συμβάσεων, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, θα θεωρηθεί η δέκατη πέμπτη ημέρα από τη δημοσίευση της εν λόγω τιμής.

▼M1

Ωστόσο, για την περίοδο εμπορίας 1997/98, η προθεσμία για την υπογραφή των συμβάσεων που αναφέρονται στο προηγούμενο εδάφιο λήγει στις 31 Ιουλίου 1997.

▼M2

6. Στην περίπτωση των τοματών, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο 60 ημέρες μετά την προθεσμία υπογραφής των συμβάσεων, τις ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο των συμβάσεων, με ανάλυση ανά ομάδα προϊόντων.

▼B*Άρθρο 8*

1. Ο μεταποιητής ή η ένωση μεταποιητών διαβιβάζει αντίγραφο κάθε συμβάσεως μεταποίησης καθώς και, ενδεχομένως, των συμπληρωματικών συμβάσεων, στον οργανισμό που ορίζεται από το κράτος μέλος, όπου παράγονται οι πρώτες ύλες και, εν ανάγκη, στον οργανισμό που ορίζεται από το κράτος μέλος όπου πραγματοποιείται η μεταποίηση.

Τα αντίγραφα αυτά πρέπει να παραληφθούν από τις αρμόδιες αρχές το αργότερο δέκα εργάσιμες ημέρες μετά τη σύναψη της συμβάσεως.

2. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, δεόντως αιτιολογημένες, τα κράτη μέλη μπορούν να αποδεκτούν τις συμβάσεις μεταποίησης και τις συμπληρωματικές συμβάσεις που έχουν παραλάβει οι αρχές τους, σε μεταγενέστερη ημερομηνία, υπό τον όρο ότι η αποδοχή είναι συμβιβαστή με τους στόχους του καθεστώτος ενισχύσεως, χωρίς να διακυβεύονται οι δυνατότητες ελέγχου.

Άρθρο 9

1. Με την επιφύλαξη της περίπτωσης που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο β), η πληρωμή από το μεταποιητή της πρώτης ύλης, σε τιμή ίση προς την ελάχιστη τιμή τουλάχιστον, στην οργάνωση παραγωγών, ή κατά τη διάρκεια της περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, στον μεμονωμένο παραγωγό, μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβασμα.

Η οργάνωση παραγωγών καταβάλλει εξ ολοκλήρου το ποσό το οποίο αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, εντός 15 εργάσιμων ημερών, με έμβασμα, στα μέλη της, και, ενδεχομένως, στους

▼B

παραγωγούς που θέτουν σε εμπορία την παραγωγή τους μέσω αυτής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού το έμβλημα αυτό μπορεί να γίνει με πίστωση του εν λόγω ποσού.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν τις συμπληρωματικές διατάξεις όσον αφορά τις συμβάσεις μεταποίησης, κυρίως σχετικά με τις προθεσμίες, τους όρους πληρωμής της ελάχιστης τιμής, και τις αποζημιώσεις που καταβάλλονται στο μεταποιητή, την οργάνωση παραγωγών ή τον παραγωγό, όταν οι τελευταίοι δεν εκπληρώνουν τις συμβατικές τους υποχρεώσεις.

Άρθρο 10

Με την επιφύλαξη των ελάχιστων κριτηρίων ποιότητας που καθορίζονται ή που πρόκειται να καθορισθούν, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 46 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι πρώτες ύλες που παραδίδονται στο μεταποιητή, στο πλαίσιο των συμβάσεων μεταποίησης, πρέπει να είναι υγιείς, ανόθευτες και σύμφωνες προς τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, και να είναι κατάλληλες για μεταποίηση.

ΤΙΤΛΟΣ V

Αιτήσεις για τη χορήγηση ενίσχυσης*Άρθρο 11*

1. Ο μεταποιητής υποβάλλει τις αιτήσεις για τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή, στον οργανισμό που ορίζεται από το κράτος μέλος, στο έδαφος του οποίου πραγματοποιείται η μεταποίηση.

2. Όσον αφορά τα αποξηραμένα σύκα, ο μεταποιητής υποβάλλει τρεις αιτήσεις για τη χορήγηση ενίσχυσης για κάθε περίοδο εμπορίας:

- α) η πρώτη αφορά τα προϊόντα που μεταποιήθηκαν πριν από τις 30 Νοεμβρίου·
- β) η δεύτερη αφορά τα προϊόντα που μεταποιήθηκαν από την 1η Δεκεμβρίου έως το τέλος Φεβρουαρίου·
- γ) η τρίτη αφορά τα προϊόντα που μεταποιήθηκαν κατά το υπόλοιπο χρονικό διάστημα της σχετικής περιόδου εμπορίας.

Οι αιτήσεις για τη χορήγηση ενίσχυσης που αναφέρεται στα στοιχεία α) και β) υποβάλλονται εντός 30 ημερών από τη λήξη των περιόδων μεταποίησης και αυτή που αναφέρεται στο στοιχείο γ), το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου της επόμενης περιόδου.

3. Όσον αφορά τα δαμάσκηνα, ο μεταποιητής υποβάλλει τρεις αιτήσεις ενίσχυσης ανά περίοδο:

- α) η πρώτη αφορά τα προϊόντα που μεταποιήθηκαν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου·
- β) η δεύτερη αφορά τα προϊόντα που μεταποιήθηκαν από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου·
- γ) η τρίτη αφορά τα προϊόντα που μεταποιήθηκαν κατά τη διάρκεια του υπόλοιπου χρονικού διαστήματος της σχετικής περιόδου εμπορίας.

Οι αιτήσεις για τη χορήγηση ενίσχυσης που αναφέρεται στα στοιχεία α) και β), υποβάλλονται εντός 30 ημερών από τη λήξη των περιόδων μεταποίησης, και αυτή που αναφέρεται στο στοιχείο γ), το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου της επόμενης περιόδου.

4. Όσον αφορά τα προϊόντα με βάση τα ροδάκινα, τα αχλάδια ή τις τομάτες, η αίτηση υποβάλλεται μόνο μία φορά για κάθε περίοδο εμπορίας. Η αίτηση πρέπει να παραληφθεί από τις αρμόδιες αρχές, το αργότερο την 1η Φεβρουαρίου της σχετικής περιόδου εμπορίας.

▼B

5. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, δεόντως αιτιολογημένες, τα κράτη μέλη μπορούν να δεχθούν αιτήσεις για τη χορήγηση ενίσχυσης, μετά τις τελικές προθεσμίες που καθορίζονται στο παρόν άρθρο, υπό τον όρο ότι αυτό δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στο καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή.

Άρθρο 12

1. Η αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης περιλαμβάνει κυρίως:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του αιτούντος·
- β) το καθαρό βάρος των τελικών προϊόντων για τα οποία καθορίζεται ένα επίπεδο διαφορετικής ενίσχυσης, κατανεμημένης σε ποσότητες με ή χωρίς ενίσχυση·
- γ) το καθαρό βάρος των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή καθεμίας από τις κατηγορίες των προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο β), με ξεχωριστή αναφορά των ποσοτήτων που αφορούν τις συμβάσεις, οι οποίες έχουν υπογραφεί από τις οργανώσεις παραγωγών και τις ποσότητες που αφορούν τις συμβάσεις που έχουν υπογραφεί από τους μεμονωμένους παραγωγούς· ►M2 οι πληροφορίες αυτές αναφέρονται χωριστά στις ποσότητες πρώτων υλών και στις ποσότητες προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β), ι) και λ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία π) και ρ) του άρθρου 1 παράγραφος 2. ◄
- δ) δήλωση του μεταποιητή στην οποία διευκρινίζεται ότι τα τελικά προϊόντα τηρούν τις προδιαγραφές που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96.

2. Η αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης συνοδεύεται από αντίγραφο των εμβασμάτων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο. Σε περίπτωση δέσμευσης προμηθειών, τα αντίγραφα αυτά μπορούν να αντικατασταθούν από δήλωση του παραγωγού με την οποία βεβαιώνει ότι ο μεταποιητής έχει πιστώσει το λογαριασμό του με μια τιμή τουλάχιστον ίση προς την ελάχιστη τιμή. Στα αντίγραφα αυτά ή τις δηλώσεις, διευκρινίζονται τα στοιχεία των συμβάσεων στις οποίες αναφέρονται.

▼M2

Η αίτηση ενίσχυσης είναι παραδεκτή μόνον εφόσον έχει πλήρως καταβληθεί η ελάχιστη τιμή για ολόκληρη την ποσότητα της πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε στο τελικό προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της αίτησης ενίσχυσης.

▼B

3. Για την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, οι επιλέξιμες ποσότητες για την ενίσχυση που προέρχονται από πρώτες ύλες που παραδίδονται με βάση τις συμβάσεις οι οποίες έχουν συναφθεί με τους μεμονωμένους παραγωγούς, δεν μπορούν να υπερβαίνουν το αναφερόμενο στο εν λόγω εδάφιο ποσοστό της συνολικής ποσότητας των τελικών προϊόντων που παράγονται από το μεταποιητή, για την οποία ποσότητα πληρούνται οι υπόλοιποι όροι χορήγησης της ενίσχυσης.

▼M2

Στην περίπτωση μεταποιημένων προϊόντων με βάση την τομάτα, όταν δεν πληρούνται ο όρος που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο, ο καθορισμός των επιλέξιμων για ενίσχυση προϊόντων πραγματοποιείται με την εφαρμογή του προηγούμενου εδαφίου σε κάθε ένα από τα τελικά προϊόντα που παρασκευάζονται από το μεταποιητή και για τα οποία πληρούνται οι άλλοι όροι για τη χορήγηση της ενίσχυσης.

▼B

4. Στην περίπτωση των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τις τομάτες, η αίτηση ενίσχυσης πρέπει εξάλλου να συνοδεύεται από τα ακόλουθα στοιχεία:

▼B

- α) για τα προϊόντα που τελούν εκτός ποσοτώσεων, για τα οποία τηρήθηκε μία ελάχιστη τιμή:
- το καθαρό βάρος των τελικών προϊόντων, κατανεμημένων με τον ίδιο τρόπο όπως και τα προϊόντα τα οποία γεννούν δικαίωμα ενίσχυσης,
 - το καθαρό βάρος της χρησιμοποιούμενης για τη μεταποίηση πρώτης ύλης σε κάθε ένα από τα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση,
 - τη δήλωση του μεταποιητή, στην οποία διευκρινίζεται ότι τα τελικά προϊόντα τηρούν τις προδιαγραφές ποιότητας που καθορίζονται από την Κοινότητα,
 - το αντίγραφο των εμβασμάτων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, ή σε περίπτωση δέσμευσης προμηθειών, της δήλωσης του παραγωγού με την οποία βεβαιώνει ότι ο μεταποιητής έχει πιστώσει το λογαριασμό του με τιμή τουλάχιστον ίση προς την ελάχιστη τιμή. Στη δήλωση αυτή πρέπει να διευκρινίζονται τα στοιχεία των συμβάσεων που έχουν συναφθεί, και στις οποίες αναφέρεται·
- β) για τα προϊόντα που τελούν εκτός ποσοτώσεων, και για τα οποία δεν έχει τηρηθεί η ελάχιστη τιμή:
- το καθαρό βάρος των τελικών προϊόντων, κατανεμημένων με τον ίδιο τρόπο όπως και τα προϊόντα τα οποία γεννούν δικαίωμα για την ενίσχυση,
 - το καθαρό βάρος της χρησιμοποιούμενης για τη μεταποίηση πρώτης ύλης σε κάθε ένα από τα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση.

Άρθρο 13

1. Για τα προϊόντα με βάση τις τομάτες, ο μεταποιητής μπορεί να υποβάλει, μεταξύ 1ης Σεπτεμβρίου και 30 Νοεμβρίου, αίτηση για τη χορήγηση εκ των προτέρων ενίσχυσης. Η αίτηση αυτή περιλαμβάνει κυρίως:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του αιτούντος·
- β) το καθαρό βάρος των μεταποιημένων τελικών προϊόντων το αργότερο στις 25 Νοεμβρίου που αποτελούν αντικείμενο αίτησης εκ των προτέρων χορήγησης της ενίσχυσης, κατανεμημένη, ανάλογα με το ισχύον ποσοστό της ενίσχυσης·
- γ) το καθαρό βάρος των τοματών που χρησιμοποιούνται για τη μεταποίηση καθενός από αυτά τα προϊόντα, τα οποία αναφέρονται στο στοιχείο β)·
- δ) αντίγραφο των τραπεζικών ή ταχυδρομικών εμβασμάτων που δικαιολογούν την καταβολή μιας τιμής ίσης ή μεγαλύτερης από το 50 % της ελάχιστης τιμής, για τις ποσότητες τοματών που αναφέρονται στο στοιχείο γ), καθώς και τα στοιχεία των συμβάσεων που έχουν συναφθεί και στις οποίες αναφέρονται·
- ε) δήλωση του μεταποιητή στην οποία διευκρινίζεται ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο β) ανταποκρίνονται στις ποιοτικές προδιαγραφές που καθορίζονται από την Κοινότητα.

2. Η εκ των προτέρων ενίσχυση για την ποσότητα των τελικών προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), καταβάλλεται στο μεταποιητή. Η καταβολή της εκ των προτέρων ενίσχυσης, εξαρτάται από τη σύσταση εγγύησης ποσού ίσου προς το 110 % αυτής της ενίσχυσης.

Εφαρμόζεται η διάταξη του άρθρου 12 παράγραφος 3.

Η καταβολή από τον αρμόδιο οργανισμό της εκ των προτέρων ενίσχυσης, πραγματοποιείται εντός προθεσμίας 30 ημερών από την ημερομηνία της κατάθεσης της αίτησης.

Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους, η εν λόγω προθεσμία μπορεί να επεκταθεί σε 45 ημέρες, με τη σύμφωνη γνώμη της

▼B

Επιτροπής, εάν για λόγους ελέγχου δεόντως αιτιολογημένους, δεν μπορεί να τηρηθεί.

3. Η εγγύηση καταπίπτει κατ' αναλογία της ποσότητας για την οποία έχει αδικαιολογήτως ζητηθεί η εκ των προτέρων ενίσχυση, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 16.

4. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 3, η εγγύηση ελευθερώνεται όταν η ενίσχυση στην παραγωγή που αναφέρεται στην αίτηση η οποία προβλέπεται στο άρθρο 12, καταβάλλεται από τις αρμόδιες αρχές.

5. Όταν εφαρμόζονται οι διατάξεις του παρόντος άρθρου, οι πληροφορίες και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 2, πρέπει να καλύπτουν τη συνολική παραγωγή του μεταποιητή κατά τη διάρκεια της σχετικής περιόδου εμπορίας, και οι αιτήσεις ενίσχυσης πρέπει να διευκρινίζουν ότι υποβλήθηκε αίτηση για τη χορήγηση μιας εκ των προτέρων ενίσχυσης.

ΤΙΤΛΟΣ VI**Έλεγχοι και κυρώσεις***Άρθρο 14*

1. Ο μεταποιητής τηρεί καταλόγους όπου εμφανίζονται τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) οι παρτίδες των πρώτων υλών που αγοράστηκαν και εισήχθησαν καθημερινά στην επιχείρηση, κάνοντας διαχωρισμό αυτών που αποτελούν αντικείμενο συμβάσεων μεταποίησης, καθώς και τους αριθμούς των δελτίων παραλαβής που ενδεχομένως έχουν εκδοθεί για τις εν λόγω παρτίδες·
- β) το βάρος κάθε εισαγόμενης παρτίδας καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του συμβαλλόμενου μέρους·
- γ) τις ποσότητες των τελικών προϊόντων που παράγονταν καθημερινά μετά τη μεταποίηση των πρώτων υλών, κάνοντας διαχωρισμό μεταξύ των ποσοτήτων που μπορούν να λάβουν την ενίσχυση και των άλλων·
- δ) για τα προϊόντα που μεταποιήθηκαν με βάση τις τομάτες, τις ποσότητες των τελικών προϊόντων που παρήχθησαν καθημερινά μετά τη μεταποίηση των πρώτων υλών και εκτός ποσοστώσεων, για τις οποίες τηρήθηκε η ελάχιστη τιμή·
- ε) τις ποσότητες και τις τιμές των προϊόντων που έχουν εγκαταλείψει την εγκατάσταση του μεταποιητή, για κάθε ξεχωριστή παρτίδα, με στοιχεία του παραλήπτη. Τα στοιχεία αυτά μπορούν να αναφέρονται στους καταλόγους με τα δικαιολογητικά έγγραφα, εφόσον τα τελευταία περιέχουν τις προαναφερόμενες πληροφορίες.

2. Ο μεταποιητής διατηρεί την απόδειξη πληρωμής κάθε αγοραζόμενης πρώτης ύλης, στο πλαίσιο της σύμβασης μεταποίησης ή κάθε συμπληρωματικής σύμβασης.

▼M2

2α. Όσον αφορά τις πρώτες ύλες και τις ποσότητες προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β), θ) και λ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή μειγμάτων φρούτων και έτοιμης σάλτσας που αναφέρονται στα στοιχεία π) και ρ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, ο μεταποιητής τηρεί ειδικό βιβλίο, στο οποίο αναγράφονται τουλάχιστον οι πληροφορίες που προβλέπονται στα στοιχεία α) έως δ) της παραγράφου 1.

Στο βιβλίο αυτό πρέπει να αναγράφονται επίσης:

- α) οι ποσότητες μειγμάτων φρούτων και έτοιμης σάλτσας που παρασκευάζονται κάθε ημέρα, με ανάλυση σύμφωνα με τη σύσταση των εν λόγω προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2·

▼ M2

- β) οι ποσότητες και οι τιμές των μειγμάτων φρούτων και έτοιμης σάλτσας για κάθε παρτίδα, που εγκαταλείπουν την εγκατάσταση του μεταποιητή, με ένδειξη του προορισμού. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να αντικατασταθούν παραπομπή σε δικαιολογητικά έγγραφα, εφόσον περιέχουν τις προαναφερθείσες πληροφορίες·
- γ) οι παρτίδες των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β), ι) και λ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, οι οποίες αγοράστηκαν και εισάχθηκαν κάθε μέρα στην επιχείρηση, με ένδειξη του πωλητή.

▼ B

3. Ο μεταποιητής υπόκειται σε κάθε μέτρο επιθεώρησης ή ελέγχου που θεωρείται αναγκαίο, και τηρεί όλους τους συμπληρωματικούς καταλόγους που υπαγορεύονται από τις εθνικές αρχές, οι οποίοι τους επιτρέπουν να πραγματοποιούν τους ελέγχους που θεωρούν αναγκαίους. Εάν ο έλεγχος ή η επιθεώρηση που προβλέπεται δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί για λόγους που αφορούν το μεταποιητή, παρά την ειδοποίηση, για την πραγματοποίηση αυτού του ελέγχου ή της επιθεώρησης, δεν καταβάλλεται η ενίσχυση για την εν λόγω περίοδο.

Άρθρο 15

1. Για κάθε περίοδο εμπορίας, οι αρμόδιες αρχές επαληθεύουν τους καταλόγους των μεταποιητών και προβαίνουν δειγματοληπτικά σε επιτόπιους ελέγχους, επί ενός αριθμού αιτήσεων ενίσχυσης, που αντιπροσωπεύουν το 25 % των ποσοτήτων των τελικών προϊόντων, με σκοπό να επαληθευθεί κυρίως ότι:

- α) εάν τα τελικά προϊόντα που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αίτησης ενίσχυσης στην παραγωγή, πληρούν τις ισχύουσες ποιοτικές προδιαγραφές. Εάν τελικά η ανάλυση των δειγμάτων που έχουν ληφθεί επισήμως, δίδει αποτελέσματα που διαφέρουν από τα αποτελέσματα που αναφέρονται στον κατάλογο του μεταποιητή, και επιτρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι ελάχιστες κοινοτικές ποιοτικές προδιαγραφές δεν έχουν τηρηθεί, δεν καταβάλλεται καμία ενίσχυση για την εν λόγω μεταποίηση·
- β) εάν οι ποσότητες των πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκαν κατά τη μεταποίηση ανταποκρίνονται σ' αυτές που αναφέρονται στην αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης·
- γ) εάν η τιμή που καταβλήθηκε για τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για τη μεταποίηση των προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α), είναι τουλάχιστον ίση προς την καθοριζόμενη ελάχιστη τιμή και
- δ) εάν οι πρώτες ύλες τηρούν τις ποιοτικές προδιαγραφές.

2. Για τα προϊόντα που μεταποιήθηκαν με βάση τις τομάτες η επαλήθευση των καταλόγων των μεταποιητών καθώς και ο δειγματοληπτικός έλεγχος που προβλέπονται στην παράγραφο 1, πραγματοποιούνται επίσης για τις ποσότητες εκτός ποσοτώσεων, για τις οποίες έχει τηρηθεί η ελάχιστη τιμή.

▼ M2

Σε περίπτωση παρασκευής προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία π) και ρ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, εκτός από τους ελέγχους που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, οι αρμόδιες αρχές πραγματοποιούν συχνούς και αιφνίδιους ελέγχους επιτόπου ανάλογα με τις ποσότητες των προϊόντων που επιδέχονται ενίσχυσης, τα οποία χρησιμοποιούνται στα παρασκευάσματα αυτά και τουλάχιστον μία φορά ανά μήνα κατά τη διάρκεια της περιόδου μεταποίησης.

▼ B

3. Για κάθε περίοδο, οι αρμόδιες αρχές προβαίνουν επίσης σε δειγματοληπτικούς ελέγχους:

- α) του βάρους των πρώτων υλών που παραδίδονται στις επιχειρήσεις μεταποίησης·

▼B

β) των εμβασμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1.

4. Οι επαληθεύσεις που πραγματοποιούνται δυνάμει του παρόντος άρθρου, δεν αποτελούν εμπόδιο στην ενδεχόμενη άσκηση των μεταγενέστερων ελέγχων από τις αρμόδιες αρχές, ούτε στις ενδεχόμενες συνέπειες που μπορούν να προκύψουν από την εφαρμογή των ισχυουσών διατάξεων.

5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για να προλάβουν και καταστείλουν τις απάτες σε σχέση με το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή, και να εξασφαλίσουν την ορθή εφαρμογή αυτού του καθεστώτος.

Άρθρο 16

1. Όσον αφορά την εκ των προτέρων ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 13, εάν ο μεταποιητής δεν υποβάλει την αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 4, η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2, καταπίπτει στο σύνολό της και ο μεταποιητής αποκλείεται από το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 για την επόμενη περίοδο.

2. Όταν διαπιστώνεται ότι η ενίσχυση στην παραγωγή για ένα προϊόν, που αιτείται από ένα μεταποιητή για την τρέχουσα περίοδο εμπορίας, είναι μεγαλύτερη από το οφειλόμενο ποσό, το ποσό αυτό μειώνεται όταν η διαφορά προκύπτει από ψευδείς δηλώσεις ή πλαστά έγγραφα ή από αμέλεια του μεταποιητή. Η μείωση αυτή είναι ίση προς το διπλάσιο της διαφοράς, προσανυζανόμενη κατά τους τόκους που υπολογίζονται σε συνάρτηση με το χρονικό διάστημα που έχει διανυθεί μεταξύ της πληρωμής και της επιστροφής της αχρεωστήτως καταβληθείσης από το δικαιούχο.

Το επιτόκιο είναι αυτό που εφαρμόζεται από το Ευρωπαϊκό Νομισματικό Ίδρυμα για τις πράξεις του σε Ecu, και δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* σειρά C, κατά την ημερομηνία της πληρωμής προσανυζημένο κατά 3 εκατοστιαίες μονάδες.

3. Σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 2, εάν η διαφορά μεταξύ της πραγματικά καταβληθείσας ενίσχυσης και της οφειλόμενης ενίσχυσης υπερβαίνει το 20 % της οφειλόμενης ενίσχυσης, ο δικαιούχος επιστρέφει το σύνολο της καταβαλλόμενης ενίσχυσης, προσανυζημένο κατά τους τόκους που υπολογίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2· εάν αυτή η διαφορά υπερβαίνει το 30 %, ο μεταποιητής στερείται, εξάλου, του δικαιώματος για ενίσχυση στην παραγωγή την επόμενη περίοδο εμπορίας.

4. Τα ανακτηθέντα ποσά καθώς και οι τόκοι καταβάλλονται στον αρμόδιο οργανισμό πληρωμής και αφαιρούνται από τις δαπάνες που χρηματοδοτήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την τήρηση των διατάξεων του άρθρου 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο. Προβλέπουν, κυρίως κυρώσεις, έναντι των υπευθύνων της οργάνωσης παραγωγών, σε συνάρτηση με τη σοβαρότητα της παράλειψης.

6. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη και άλλων κυρώσεων οι οποίες θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96.

▼M2

7. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 5, εάν οι αιτήσεις ενίσχυσης υποβάλλονται εκτός της προθεσμίας που προβλέπεται στο παρόν άρθρο, η ενίσχυση μειώνεται κατά 20 % ανά μήνα ή κλάσμα μήνα καθυστέρησης. Δεν χορηγείται ενίσχυση αν η καθυστέρηση είναι μεγαλύτερη από δύο μήνες.



ΤΙΤΛΟΣ VII

Ανακοινώσεις προς την Επιτροπή

Άρθρο 17

Κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή:

1. Το αργότερο την 1η Δεκεμβρίου, τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) την εκτιμώμενη συγκομιδή των αποξηραμένων μη μεταποιημένων σύκων, των αποξηραμένων δαμασκήνων, ροδακίνων, αχλαδιών ή τοματών που χρησιμοποιούνται ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για την μεταποίησή τους σε ένα από τα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, κατανεμημένη σύμφωνα με το στοιχείο β)·
- β) την εκτιμώμενη παραγωγή κατά την τρέχουσα περίοδο εμπορίας:
 - συμπυκνωμάτων τομάτας,
 - ολόκληρων αποφλοιωμένων τομάτων σε κονσέρβες, κατανεμημένων σε αποφλοιωμένες τομάτες της ποικιλίας San Marzano, και αποφλοιωμένων τομάτων της ποικιλίας Roma καθώς και παρόμοιων ποικιλιών,
 - άλλων προϊόντων με βάση τις τομάτες,
 - ροδακίνων σε σιρόπι ή/και σε φυσικό χυμό φρούτων,
 - αχλαδιών Williams και Rocha σε σιρόπι ή/και σε φυσικό χυμό φρούτων,
 - αποξηραμένων σύκων,
 - δαμασκήνων.

2. Το αργότερο την 1η Απριλίου τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) την ποσότητα, εκφρασμένη σε καθαρό βάρος, τελικών προϊόντων με βάση τα ροδάκινα, τα αχλάδια ή τις τομάτες, κατανεμημένη σε προϊόντα με ενίσχυση και σε προϊόντα χωρίς ενίσχυση·
- β) την ποσότητα της πρώτης ύλης που έχει χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α)·
- γ) την ποσότητα, εκφρασμένη σε καθαρό βάρος, των προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α), και βρίσκονταν στο απόθεμα στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους, κατανεμημένη σε προϊόντα που έχουν πωληθεί και σε προϊόντα που δεν έχουν πωληθεί·
- δ) όσον αφορά τις τομάτες, τις ποσότητες που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) που κατανέμονται επίσης σύμφωνα με κάθε ποσοστό ενίσχυσης·
- ε) για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τις τομάτες:
 - i) για τα προϊόντα εκτός ποσοστώσεων, για τα οποία έχει τηρηθεί η ελάχιστη τιμή:
 - ποσότητα, εκφρασμένη σε καθαρό βάρος, των τελικών προϊόντων που αναφέρεται στις αιτήσεις ενίσχυσης,
 - ποσότητα πρώτης ύλης που αναφέρεται στις αιτήσεις ενίσχυσης και έχει χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση,
 - ii) για τα προϊόντα εκτός ποσοστώσεων, για τα οποία έχει τηρηθεί η ελάχιστη τιμή:
 - ποσότητα, εκφρασμένη σε καθαρό βάρος, των τελικών προϊόντων που αναφέρεται στις αιτήσεις ενίσχυσης,
 - ποσότητα πρώτης ύλης που αναφέρεται στις αιτήσεις ενίσχυσης και έχει χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση,

▼B

- iii) τα τελικά προϊόντα και η πρώτη ύλη που αναφέρονται στα σημεία i) και ii), που κατανέμονται με τον ίδιο τρόπο όπως και για τα προϊόντα που γεννούν δικαίωμα για την ενίσχυση,
- iv) τη συνολική φυτευμένη έκταση σε εκτάρια, κατά την περίοδο εμπορίας,
- v) τη μέση απόδοση για την περίοδο εμπορίας εκφρασμένη σε τόνους ανά εκτάριο,
- vi) την έκταση και την απόδοση που κατανέμονται ως εξής:
 - τομάτες της ποικιλίας San Mazzano,
 - τομάτες της ποικιλίας Roma και παρόμοιες ποικιλίες,
 - τομάτες των στρογγυλών ποικιλιών.

▼M2

- vii) το μέσο ξηρό εκχύλισμα τοματών που προορίζονται για την παρασκευή συμπυκνωμένων τοματών.
- στ) οι πληροφορίες που αντιστοιχούν στα στοιχεία α) έως ε) πρέπει να περιλαμβάνουν τις ποσότητες των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β), θ) και λ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία π) και ρ) του άρθρου 1 παράγραφος 2.
- ζ) τη συνολική παρασκευασθείσα ποσότητα των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία π) και ρ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, με ανάλυση σύμφωνα με τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α), β), θ) και λ) του άρθρου 1 παράγραφος 2, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν στην παρασκευή τους.

▼B

3. Το αργότερο την 1η Ιουνίου τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) ποσότητα εκφρασμένη σε καθαρό βάρος, δαμασκήνων και αποξηραμένων σύκων, κατανεμημένη σε προϊόντα με ενίσχυση και σε προϊόντα χωρίς ενίσχυση και ανάλογα με την ποιοτική κατηγορία.
- β) συνολική ποσότητα αποξηραμένων σύκων και αποξηραμένων δαμασκήνων (που προκύπτουν από τα δαμάσκηνα Ente) και έχουν χρησιμεύσει για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α).
- γ) ποσότητα, εκφρασμένη σε καθαρό βάρος, των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β), και βρίσκονται στο απόθεμα την 1η Μαΐου, κατανεμημένη σε προϊόντα που έχουν πωληθεί και σε προϊόντα που δεν έχουν πωληθεί.

ΤΙΤΛΟΣ VIII**Τελικές διατάξεις***Άρθρο 18*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1558/91 καταργείται. Ωστόσο, συνεχίζει να εφαρμόζεται μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1996/97 για κάθε ένα από τα σχετικά προϊόντα.

▼B*Άρθρο 19*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ωστόσο η διάταξη του άρθρου 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, δεν εφαρμόζεται για την περίοδο 1997/98, όσον αφορά την τελική προθεσμία σύναψης των προκαταρκτικών συμβάσεων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.